

LA RÉCEPTION DE CASANOVA DANS LES MANUELS UNIVERSITAIRES ITALIENS

Hélène Miesse

Université de Liège



MARIE-FRANÇOISE LUNA (1981)

Quant aux historiens italiens et français de la littérature, ils se le renvoient [Casanova] souvent d'un accord tacite d'un camp à l'autre. **Peu nombreuses sont les histoires littéraires qui lui font un sort** : elles datent de ces huit dernières années et montrent alors **un sensible effort de documentation**. Si l'enthousiasme d'Etiemble (Pléiade) demeure exceptionnel, le ton cependant passe à **l'estime** ; on cite l'*Icosameron* et l'on va jusqu'à placer les *Mémoires* non loin de ceux de Saint-Simon.

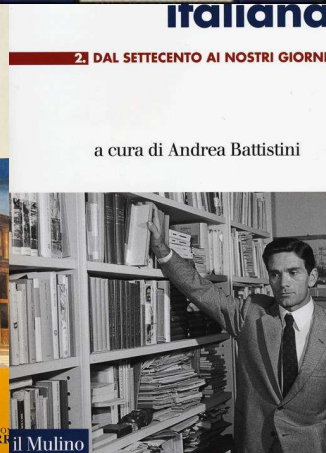
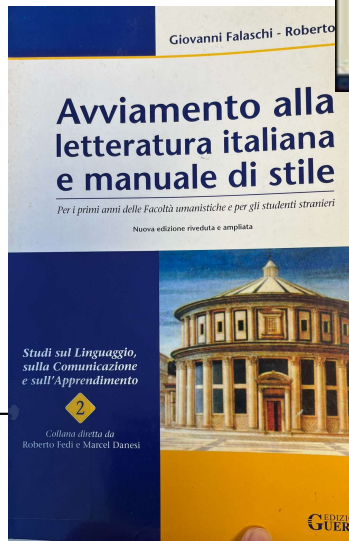
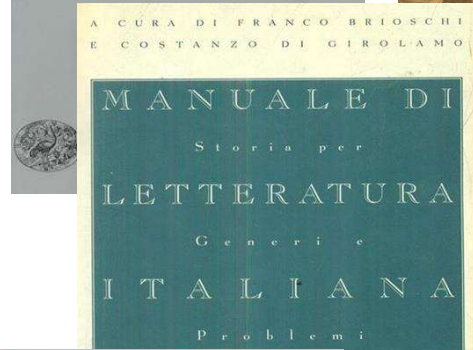
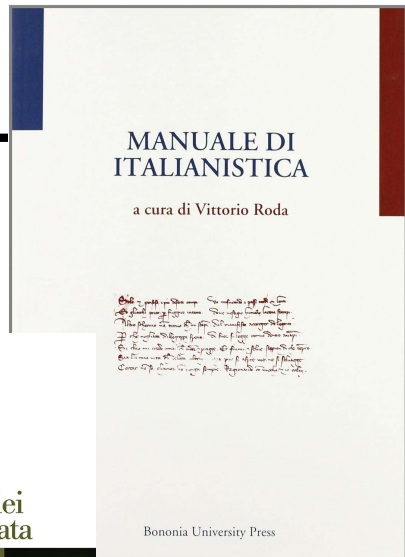
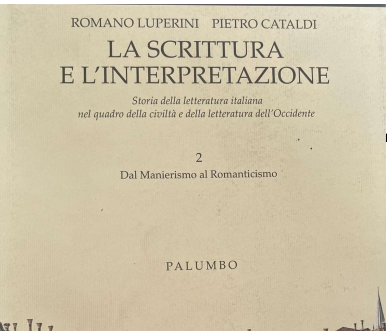
LE MANUEL UNIVERSITAIRE?

- Qu'est-ce qu'un manuel?
 - Une appellation qui recouvre des objets divers
 - Des enjeux multiples ⇒ dimension systémique du manuel (Louichon, 2015)
 - Un usage distinct de celui du manuel pour l'enseignement secondaire
 - Des précautions méthodologiques peu opérantes
-

LE CORPUS

15 volumes – 11 éditeurs

1995-2025



ENCICLOPEDIA TRECCANI - MANUALE

Libro che espone, **in modo ampio ed esauriente**, le notizie fondamentali intorno a un determinato argomento.

[...]

Ma il significato moderno e più corrente del termine si è diffuso nel 19° e nel 20° sec., con il moltiplicarsi dei volumi monografici, propedeutici, di volgarizzazione, che in **piccola mole** racchiudono la trattazione sistematica di una determinata disciplina.

Exhaustivité ⇒ format réduit

Auteur	Titre	Editeur	Année	Pages	
	Manuels UNIVERSITAIRES				
Brioschi, Di Girolamo	Manuale di Letteratura italiana. Storia per generi e problemi. 3. D	Bollati-Boringheri	1995	394 e n, 503, 507 zt 508, 5	
Ceserani, De Federici	Manuale di Letteratura	Loescher	1997	491, 493, 494, 531, 532, 5	
Casadei, Santagata	Manuale di letteratura italiana medievale e moderna	Laterza	2007	315, 389	
Alfano, Italia, Russo, T	Letteratura italiana. Da Tasso a fine Ottocento. Manuale per stud	Mondadori	2018	234 à 236	
Alfano, Italia, Russo, T	Profilo di letteratura italiana. Dalle origini a fine Ottocento (1vol)	Mondadori	2021	481	
Falaschi, Fedi	Avviamento alla letteratura italiana e manuale di stile. Per i primi	Guerra	1998	326 e 327	
Roda	Manuale di italianistica	Bononia University Pr	2005	227, 228, 229, 233	
	Brèves Histoires de la littérature				
Asor Rosa	Breve storia della letteratura italiana	Giulio Einaudi editore	2013	382 e 102 dans vol sur les	
Asor Rosa	Storia europea della letteratura italiana. II. Dalla decadenza al Ri	Einaudi	2009	185, 240, 249, 281, 632	
Battistini	Letteratura italiana. 2. Dal Settecento ai giorni nostri	Il Mulino	2014	73, 75, 147, 150à153, 277	
Ferroni	Storia della letteratura italiana. Dall'Ottocento al Novecento	Einaudi	1991	9 et 10	
Ferroni	Storia della letteratura italiana. Dall'Otticento al Novecento	Einaudi	2021	9 et 10	"manuale" s
Vecce	Piccola storia della letteratura italiana	Liguori	2009	273, 274	
Luperini, Cataldi	La scrittura e l'interpretazione. Storia della letteratura italiana ne	Palumbo	1999	667, 668, 673, 674, 675 (2	

FERRONI 1991 - 2021



Questa *Storia della letteratura italiana* in quattro volumi (ora in veste rinnovata e corretta, aggiornata fino al 2020) attraversa la lunga vicenda della letteratura del nostro paese, fornendo tutti i necessari dati informativi e tenendo conto dei risultati degli studi degli ultimi decenni: affollato e ricchissimo panorama delle esperienze e dei testi che hanno costruito nei secoli il senso dell'essere italiano, che hanno proposto modelli di esistenza di portata universale, in drammatico rapporto con le diverse situazioni storiche e con l'orizzonte europeo e mondiale. Questo di Ferroni è **il manuale «classico»**, che consegna al nuovo millennio l'esperienza di una tradizione che dalla nascita della lingua italiana si affaccia fino agli incerti orizzonti del nuovo millennio: con un racconto di eccezionale chiarezza espositiva, in partecipe ascolto della tensione vitale delle opere, delle esperienze a cui esse danno voce.



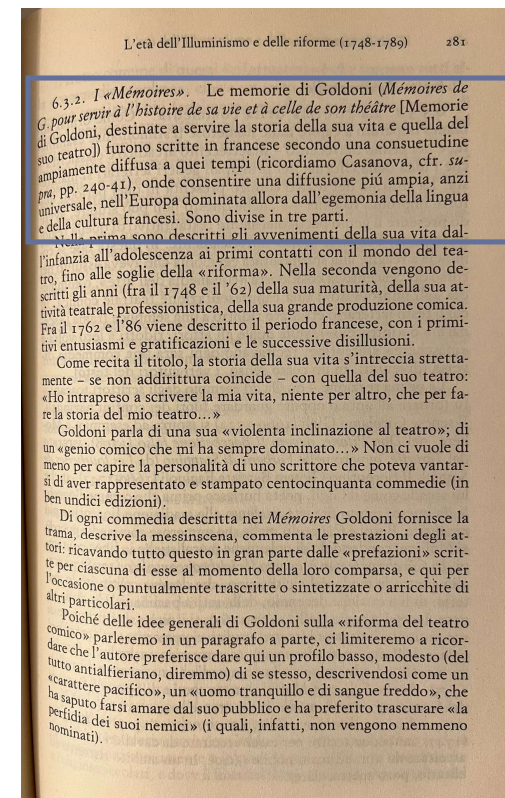
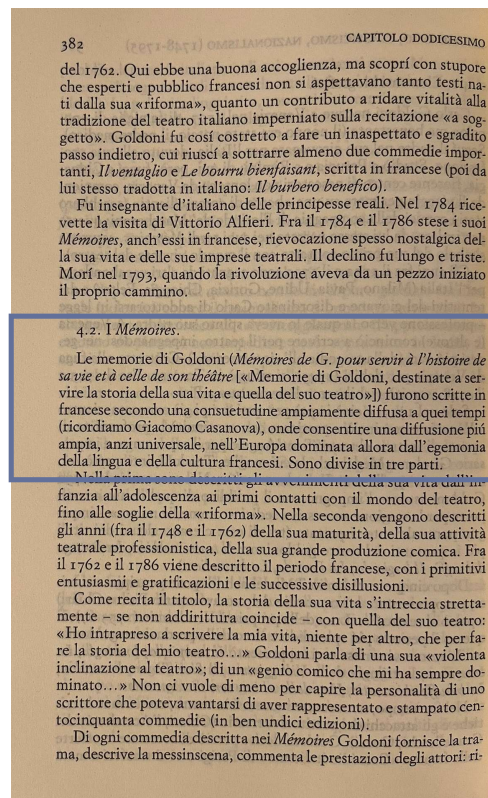
ALFANO & AL.

2018, 2 vol.

2021, 1 vol.

ASOR ROSA

BREVE STORIA DELLA
LETTERATURA ITALIANA (2013)
STORIA EUROPEA DELLA
LETTERATURA ITALIANA (2009)



-
- [...] Lorenzo Da Ponte (1749-1838), veneto, di famiglia ebraica convertita al cattolicesimo [...], amico a Venezia di Gasparo Gozzi e di Giacomo Casanova. (Asor Rosa, 2009, p. 185)
 - Le memorie di Goldoni furono scritte in francese secondo una consuetudine ampiamente diffusa a quei tempi (ricordiamo Giacomo Casanova) (Asor Rosa, 2013, I, p. 382)
 - Inoltre, l'educazione letteraria di Nievo è [...] affettivamente compromessa con l'ultima tradizione veneziana dei grandi memorialisti (Gozzi, Goldoni, Da Ponte, Casanova: e si dovrà tenere nel giusto conto che alcune di queste opere erano disponibili solo in lingua francese) (Asor Rosa, 2013, II, p. 102)
-

JEAN-CHARLES HUCHET (1988)

L'histoire de la littérature demeure, en France, indissociable de l'enseignement et de l'institution littéraire. A ce titre, elle porte témoignage de la considération accordée par une époque à ces renouvellements perpétuels dont l'institution fait son miel [...] La multiplication des histoires littéraires tendrait à en faire un genre, mais un genre incertain et contradictoire, lieu d'une écriture de la lecture. L'histoire de la littérature conjoint une lecture individuelle ou collective des textes à cette lecture de lectures qu'est la critique participant elle aussi de l'histoire des textes. Les histoires de la littérature révèlent toujours, plus ou moins, un individu et une époque ; cette particularité les rend vite obsolètes.

14055 - LETTERATURA ITALIANA II (1) (M-R)

Anno Accademico 2024/2025



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

2. Studio individuale

Gli studenti, attraverso **i manuali e i testi** indicati al punto 2 della sezione Testi/Bibliografia, affronteranno lo studio della storia della letteratura italiana da Tasso (escluso) all'Unità di Italia (1861) e di una selezione di testi letterari canonici.

Studenti non frequentanti, vd. la sezione apposita in Testi/Bibliografia (NB sono studenti frequentanti coloro che non hanno frequentato almeno 2/3 del corso, ossia 10/15 lezioni).

Studenti con DSA o disabilità temporanee o permanenti: si suggerisce di mettersi subito in contatto con l'ufficio di Ateneo responsabile (<https://site.unibo.it/studenti-con-disabilita-e-dsa/it>) e con il docente, per cercare insieme le strategie più efficaci nel seguire le lezioni e/o nel preparare l'esame.

Testi/Bibliografia

1. Corso di lezioni

Appunti delle lezioni e materiali didattici disponibili online attraverso la piattaforma *Virtuale*.

2. Manuali e testi

2.a) Manuali: Alfano-Italia-Russo-Tomasi, *Profilo di Letteratura italiana. Dalle origini a fine Ottocento*, Milano, Mondadori, 2021 o successiva ristampa (volume unico), pp. 387-643 (**studenti frequentanti**); Alfano-Italia-Russo-Tomasi, *Letteratura italiana. Da Tasso a fine Ottocento*, Milano, Mondadori, 2018 o successiva ristampa, pp. 55-603 (**studenti NON frequentanti**).

LES AMOURS

- « frequenti avventure galanti » (Asor Rosa, p. 241)
 - « il sale della biografia del veneziano » (Alfano, p. 235).
 - « il gusto eccentrico e frizzante di Casanova [...] la eccentricità di Casanova » (Roda, p. 233).

 - « Era un mondo reale [quello di Pietro Chiari], non inventato, popolato di molte donne scrittrici, poetesse all'improvviso [...], attrici, cantatrici, giocatrici, cortigiane. Lo stesso mondo attraverso il quale passa, con sublime leggerezza, il più grande avventuriero del secolo, celebre per le sue infinite vicende amorose, Giacomo Casanova » (Vecce, p. 273)
 - « Queste opere autobiografiche consacrano definitivamente l'immagine di Casanova come seduttore, impostore e avventuriero che porta agli estremi il mito del libertinismo settecentesco » (Casadei, Santagata, p. 315)
 - « intrighi amorosi » – « piacere dei sensi » – « libertinage » – « ruolo del seduttore » – « vertigine dei sensi » - « storie psicologiche d'amori infelici » (Battistini, p. 151)
-

DES JUGEMENTS SÉVÈRES SUR LE 18^E S.

- Il romanzo italiano secentesco incontra la cultura europea **senza quelle conseguenze positive** che ci si potevano aspettare dell'inedita accoppiata fra cultura e grandi numeri: [...] così, nei primi decenni del Settecento, in Italia i romanzi sono pochi e **di scarsissima rilevanza** (Brioschi & Di Girolamo 1995)
- Se confrontata con quella inglese e francese, la produzione di romanzi nell'Italia del Settecento presenta un **quadro generale di mediocrità** (Ceserani & De Federicis, 1997)
- Il viaggiatore italiano del Settecento, **consapevole del ruolo subalterno della sua patria**, è predisposto da questa condizione di inferiorità all'osservazione minuta attenta e incuriosita di quel che davvero costituisce il vantato «progresso» delle nazioni vicine (Falaschi & Fedi, 1998)
- Anche nel campo dell'autobiografia si riscontra insomma un **ritardo** della letteratura italiana rispetto alle letterature europee più avanzate (Luperini & Cataldi, 1999)

VICTIME DU COMMERCE, DE LA
BIENSÉANCE ET, POUR FINIR, DE SA
PROPRE ÉCRITURE, « CASANOVA »
FAIT DE L'OMBRE À SON ŒUVRE

Delon (2020)

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

- DELON, Michel, « Introduction », dans LAHOUATI, Gérard, *Avec Casanova*, Paris, Garnier, 2020.
 - DENIZOT, Nathalie et PERRET, Laetitia, « Les manuels de littérature et la fabrication d'une culture scolaire (1880-2000) : l'exemple de Montaigne », dans WAGNON, Sylvain *et al.*, *Normes, disciplines et manuels scolaires*, Bruxelles, Peter Lang, 2022, p. 21-36.
 - DENIZOT, Nathalie, « Étudier les corpus littéraires scolaires dans les manuels : panorama des recherches et apports de la didactique du français », dans PERRET-TRUCHOT, Laetitia *et al.*, *Analyser les manuels scolaires. Questions des méthodes*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2015, p. 33-50.
 - HUCHET, Jean-Claude, « Quelle histoire pour la littérature occitane du Moyen-Âge ? », dans *Littératures* 18, 1988, p. 7-23; doi : <https://doi.org/10.3406/litts.1988.1426>
 - LOUICHON, Brigitte, « Essai d'Analyse de l'analyse des manuels », dans PERRET-TRUCHOT, Laetitia, *Analyser les manuels scolaires. Questions des méthodes*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2015, p. 17-31.
 - LUNA, Marie-Françoise. « Casanova aujourd'hui (1960-1979) », dans *Juifs et judaïsme, Dix-huitième Siècle* 13, 1981, p. 401-416; doi : <https://doi.org/10.3406/dhs.1981.1353>
 - LUPERINI, Romano, « Sul canone. Risposta alle domande di Quaderns d'Italià », dans *Riflessioni sul canone della letteratura italiana nella prospettiva dell'insegnamento all'estero*, Quaderns d'Italià 4/5, 1999-2000, p. 41.
 - PERRET-TRUCHOT, Laetitia, « Introduction », dans PERRET-TRUCHOT, Laetitia *et al.*, *Analyser les manuels scolaires. Questions des méthodes*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2015.
 - PERRET, Laetitia, « Le genre comme instance de légitimation du littéraire à l'école : le cas des philosophes du XVIII^e siècle », dans *Le Genre et ses qualificatifs*, La Licorne : Revue de langue et de littérature française, 105, 2013, p.141-154. ([hal-02276387](https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02276387))
 - QUENON, Natalia, *Giacomo Casanova et son oeuvre dans les ouvrages didactiques de littérature italienne des Xxe et XXIe siècles*, TFB, Faculté de philosophie et lettres, Langues et lettres romanes, 2025-2026.
-